

- MINISTERE DE L'INDUSTRIE
 ET DE L'ARTISANAT
 - D.G. ARTISANAT & PME
 (Encadrement Préfectoral)

12 DEC. 1988

- Etat récapitulatif des traitements payés par virements (agents S/Contrat)
- Mois de DECEMBRE 1988

Conformément aux états ci-joints, donnant le détail par agences ou succursales, le montant des traitements à virer par Etablissement financier est le suivant, en ce qui concerne le service de : Encadrement Préfectoral.

<u>Etablissements financiers</u>	<u>Montant</u>
- BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA	24.897 ✓
- BANQUE DE KIGALI	25.516 ✓
- BANQUE POPULAIRE	63.096 ✓
- CAISSE D'EPARGNE DU RWANDA	27.072 ✓
- CHEQUES POSTAUX	<u>97.531</u> ✓
TOTAL	<u>238.112</u> ✓

VISA DE L'INSPECTION GENERALE
 DES FINANCES
 Kigali, le 09 DEC 1988

ap 2295 du 14-12-88

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
 DEUX CENT TRENTE HUIT MILLE CENT DOUZE FRANCS RWANDAIS.

Fait à Kigali, le
 Le Gestionnaire,
 BUHIGIRO Alphonse.

Fait à Kigali, le
 Le Secrétaire Général,
 NKUNDIYEZE Boniface.

à la vérification, approbation et imputation
 à charge de 18 117 030 102
 Engagement n° 103 du 3/12/88
 Kigali, le 03 DEC 1988
 Le Gestionnaire des Crédits du Ser

- MINISTRE DE L'INDUSTRIE
 ET DE L'ARTISANAT
 - D.G. ARTISANAT & PME
 (Encadrement Préfectoral)

- Etat récapitulatif des traitements
 payés par virements (agents 2/Contrat)

- Mois de DECEMBRE 1988

Conformément aux états ci-joints, donnant
 le détail par agences ou succursales, le montant des traitements
 à verser par Etablissement financier est le suivant, en ce qui
 concerne le service de : Encadrement Préfectoral.

<u>Etablissements financiers</u>	<u>Montant</u>
- BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA	24.897
- BANQUE DE KIGALI	25.516
- BANQUE POPULAIRE	63.096
- CAISSE D'EPARGNE DU RWANDA	27.073
- CHEQUES POSTAUX	97.531
TOTAL	238.112

VISA DE L'INSPECTION GENERALE
 DES FINANCES
 Kigali, le 09 DEC 1988

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
 DEUX CENT TRENTE HUIT MILLE CENT DOUZE FRANCS RWANDAIS.

Fait à Kigali, le
 Le Gestionnaire,
 MURICIRO Alphonse.

Fait à Kigali, le
 Le Secrétaire Général,
 NKUNDIZWE Emmanuel.

à vérification, approbation et imputation
 à charge de 18 117030102
 Engagement n° 103 du 31/12/88
 Kigali, le 09 DEC 1988
 Gestionnaire des Crédits d'Etat

LISTE DE PAIE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			16	17	
														Retenues		Prêt			Net à payer
Noms et Prénoms	Fonction	Salaire de base	Indemnités diverses	Prime	S/total calcul pension	Personnes à charge	Total brut	Pension patronale 3% col. 6	Pension personnelle 3% col. 6	Risques professionnels 2% col. 6	Soins de Santé	Total imposable	Taxe professionnelle	1	2		3	Net à payer	
1 BAWON POPULAIRE																			
2																			
3																			
4 FABARO J.W.V	Chauffeur	11.250			11.250	-	11.250	337	337	225		10.913	693					10.220	
5 UMINYA ROSE	Vendeuse	9.750			9.750	-	9.750	292	292	195		9.450	497					8.953	
6																			
7																			
8 MTSABIMARIYA Dorata	Dactylographe	12.654			12.654	-	12.654	380	380	255		12.274	889					10.025	
9 JASARASI Jean	Chauffeur	11.250			11.250	-	11.250	337	337	225		10.913	693					10.220	
10																			
11																			
12 NYIPAMAYOBYEMAYE Modesta	Aide-Vendeuse	6.750			6.750	-	6.750	202	202	135		6.348	150					6.348	
13																			
14																			
15 RWAPALINDA Ezechias	Vendeur	5.250			5.250	3	5.250	157	157	105		5.093	9					3.784	
16																			
17																			
18 NYIRASHYIMAMBERE Astérix	Aide-Vendeuse	6.750			6.750	-	6.750	202	202	135		6.548	150					6.398	
19																			
20 MUKARIYASA Béatrice	Aide-Vendeuse	7.598			7.598	-	7.598	228	228	152		7.370	240					7.060	
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
TOTAL		71.252			71.252		71.252	2.135	2.135	1.425		69.117	3.321					65.096	

Vu pour vérification, approbation

Vu pour accord,

Total à imputer =

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

Imputation à charge de l'article

Le Chef de Service

Salaires brut col. 8 =

Retenues au col. 15 =

Inscrit sous poste n°

+ pension patr. col. 9 =

+ risques prof. col. 11 =

Net à payer

Kigali, le

du

de

de

Le (sous) Gestionnaire des crédits

Signature

Retenues au col. 15 =

Net à payer

LISTE DE PAIE

Service de .L. APRYISAVANT. & PNR.
Préfecture de

Personnel Sous Contrat

Mois deDECEMBRE. 1968...... Période du01...... au31......

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Noms et Prénoms	Fonction	Salaire de base	Indemnités diverses	Prime	S/total calcul pension	Personnes à charge	Total brut	Pension patronale 3% col. 6	Pension personnelle 3% col. 6	Risques professionnels 2% col. 6	Soins de Santé	Total impossible	Taxe professionnelle	Retenues	Net à payer	Signature
1 <u>BAROUB RD TICHAJI</u>	REPORT	71.252			71.252		71.252	2.135	2.135	1.425		69.117	5.521	200	63.096	
2																
3 <u>Succursale : BUTARE</u>																
4 <u>MUKAMUNDA E.</u>	Vendeuse	13.014			13.014	-	13.014	390	390	260		12.624	931	50	11.643	
5																
6 <u>Succursale : GISENYI</u>																
7 <u>MUKUNDIRE PÉLIK</u>	Chauffeur	11.250			11.250	-	11.250	337	337	225		10.913	693	5.750	6.470	
8																
9 <u>Succursale : NYIRAGARI</u>																
10 <u>MUKARUHOGO H. Thérèse</u>	Vendeuse	10.866			10.866	-	10.866	326	326	217		10.540	637	2.500	7.403	
11																
12 <u>CAISSE D'ÉPARPNE DU RWANDA</u>																
13																
14 <u>Succursale : BUTARE</u>																
15 <u>NYIRAMASHIMIRO Daphrose</u>	Aide-Vendeuse	7.598			7.598	-	7.598	228	228	152		7.270	240	50	6.247	
16 <u>SHAKOZI Charles</u>	Vendeur	5.250			5.250	-	5.250	157	157	105		5.093	10	50	5.093	
17 <u>MBARUSHIMANA Dominique</u>	Vendeur	5.250			5.250	-	5.250	157	157	105		5.093	10	50	5.093	
18 <u>Succursale : GISENYI</u>																
19 <u>HABARUCIRA Gaspard</u>	Chauffeur	11.250			11.250	-	11.250	337	337	225		10.913	658	5.750	6.505	
20 <u>MZAYIMO Samuel</u>	Vendeur	5.736			5.736	-	5.736	172	172	115		5.564	60	1230	4.994	
21																
22																
23																
24																
25																
TOTAL		141.465			141.466		141.466	4.239	4.239	2.829		137.227	6.560	400	115.684	

Vu pour vérification, approbation

Vu pour accord,

Total à imputer =

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

Imputation à charge de l'article du

Le Chef de Service

Salaires brut col. 8 =

Retenues au col. 15.2

Inscrit sous poste n° du

Le Chef de Service

+ pension patr. col. 9 =

Retenues au col. 15.2

Kigali, le

Le Chef de Service

+ risques prof. col. 11 =

Retenues au col. 15.2

Le (sous) Gestionnaire des crédits

Le Chef de Service

+ risques prof. col. 11 =

Retenues au col. 15.2

LISTE DE PAIE

Personnel Sous Contrat

Service de IMBUTSABU. S. P. B.
 Préfecture de

Mois de septembre 1988 Période du au

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			16	17	
Noms et Prénoms	Fonction	Salaire de base	Indemnités diverses	Prime	S/total calcul pension	Personnes à charge	Total brut	Pension patronale 3% col. 6	Pension personnelle 3% col. 6	Risques professionnels 2% col. 6	Soins de Santé	Total impossible	Taxe professionnelle	1	2	3	Net à payer	Signature	
1 BAKURU COMBINGIYE																			
2																			
3																			
4	Aide-Vendeuse	6.750			6.750	-	6.750	202	202	135		6.548	150				6.398		
5																			
6	Vendeuse	9.750			9.750	-	9.750	292	292	195		9.458	497				8.961		
7																			
8																			
9	Dictylographe	13.043			13.043	7	13.043	391	391	261		12.652	614		2.500		9.538		
10																			
11																			
12	Aide-Vendeur	8.303			8.303	-	8.303	249	249	166		8.054	310				7.744		
13																			
14	Vendeur	6.457			6.457	-	6.457	194	194	129		6.265	130				5.133		
15																			
16	Aide-Vendeuse	7.376			7.376	-	7.376	221	221	148		7.155	220	50		12.50	5.635		
17	Vendeur	6.086			6.086	-	6.086	183	183	122		5.903	90	50			5.763		
18																			
19	Vendeur	5.250			5.250	8	5.250	157	157	105		5.093	6				5.087		
20	Chauffeur	11.250			11.250	4	11.250	337	337	225		10.913	658		2.500		7.755		
21	Aide-Vendeuse	6.750			6.750	-	6.750	202	202	135		6.548	150				6.398		
22																			
23																			
24																			
25																			
TOTAL		222.481			222.481		22.481	6.667	6.667	4.450		215.814	9.385	500	5.000	5833	185.096		

Vu pour vérification, approbation
 Imputation à charge de l'article
 Inscrit sous poste n° du
 Kigali, le
 Le (sous) Gestionnaire des crédits

Vu pour accord,
 Le Chef de Service

Total à imputer =
 Salaire brut col. 8 =
 + pension patr. col. 9 =
 + risques prof. col. 11 =
 - Retenues au col. 152

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

LISTE DE PAIE

Personnel Sous Contrat

Service de
Préfecture de

Mois de Période du au

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			16	17	
														Retenues					Net à payer
Noms et Prénoms	Fonction	Salaire de base	Indemnités diverses	Prime	S/total calcul pension	Personnes à charge	Total brut	Pension patronale 3% col. 6	Pension personnelle 3% col. 6	Risques professoionnels 2% col. 6	Soins de Santé	Total impossible	Taxe professionnelle	1 Amende	2 Avance	3 Prêt	Net à payer	Signature	
1	REPORT	222.481		222.481	222.481		222.481	6.667	6.667	4.450		215.814	9.385	500	15.000	5833	135.096		
3	Supplément de paye																		
4	Vendeur	10.974			10.974		10.974	329	329	216		10.645	651	50			9.944		
5	Vendeur	5.909			5.909		5.909	177	177	118		5.732	70	50			4.779		
6	Aide-Vendeuse	7.599			7.599		7.599	226	226	152		7.371	240	50			7.061		
8	Chauffeur	11.250			11.250		11.250	337	337	225		10.913	693	50	3.750		6.420		
13	Vendeuse	9.750			9.750		9.750	293	293	195		9.457	497				8.960		
14	Vendeur	5.909			5.909		5.909	177	177	118		5.732	70	50			5.512		
16	Chauffeur	11.250			11.250		11.250	337	337	225		10.913	693				10.220		
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
TOTAL		285.122		285.122	285.122		285.122	8.545	8.545	5.699		276.577	12.399	750	18.750	6666	238.112		

Vu pour vérification, approbation

Vu pour accord

Total à imputer =

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

Imputation à charge de l'article

Le Chef de Service

Salaires brut col. 8 =

280.616

Inscrit sous poste n°

Le Chef de Service

+ pension patr. col. 9 =

285.122

Kigali, le

Le Chef de Service

+ risques prof. col. 11 =

8.545

Le (s) Gestionnaire des crédits

Le Chef de Service

- Retenues au col. 15.2

-18.750

238.112

Signature